Contents

Acknowledgements 7

List of gloss abbreviations 9

Preface 11

Brief résumé of chapters 13

CHAPTER 1 Motivation and theoretical parameters 17
1.1 Why Romance? 17
1.2 The choice of languages examined 19
1.3 Theoretical parameters 26
1.4 Pragmatic causation in syntax 48
1.5 Statistical analysis: reasons and methods 55

CHAPTER 2 From Latin to Romance 69
2.1 Finite subordination 70
2.2 Infinitival subordination 79
2.3 Non-infinitival nominal dependent clauses in Latin 87
2.4 The fate of Latin nominal dependent structures in Romance 99
2.5 Conclusion 118

CHAPTER 3 The infinitive in Spanish and Portuguese today 121
3.1 Non-overt subjects of infinitival clauses 121
3.2 Infinitives with overt subject in Spanish 150
3.3 Overt subject marking in Portuguese infinitival clauses 170
3.4 The infinitive: nominal or verbal? 190

CHAPTER 4 Diachronic development of the infinitive in Spanish 209
4.1 Prepositional and non-prepositional infinitives 209

4.2	Prepositional infinitives	212
4.3	Infinitival clauses and their finite counterparts	230
4.4	Discussion of the Spanish diachronic data	240
CHAPTER 5	Portuguese and Spanish developments compared	253
5.1	Similarities and differences in diachronic development	253
5.2	OSIs and the inflected infinitive	263
CHAPTER 6	The infinitive in Romanian	283
6.1	The present-day situation	283
6.2	Synchronic use of prepositional infinitives	303
6.3	Diachronic development of the prepositional infinitive	308
6.4	Pragmatic causation	317
6.5	Conclusion	327
CHAPTER 7	Relevance and reanalysis: prepositional complementizers	329
7.1	The emergence of prepositional complementizers	329
7.2	Subsequent development of prepositional complementizers	334
7.3	Diachronic statistical development of *de* and *a*	339
7.4	Ongoing grammaticalization of *para/pra* in Portuguese	342
7.5	Conclusion	344
Conclusion		347
References		351
APPENDIX A	Spanish texts	363
APPENDIX B	Portuguese texts	371
APPENDIX C	Romanian texts	383
Index		399